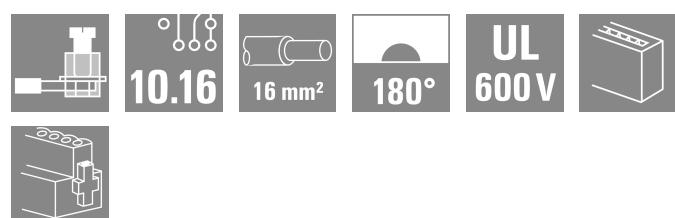
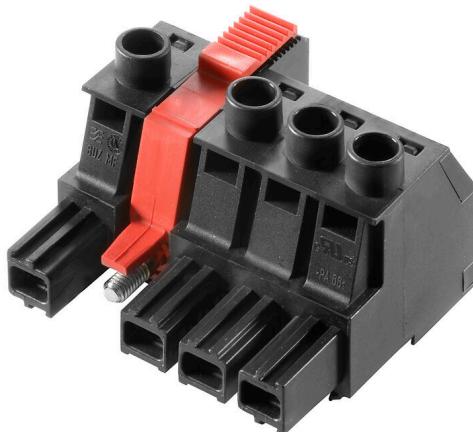


**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)



Conector hembra de 180° con un paso de 10,16 para redes de TI. Cumple los requisitos de la norma UL1059 600 V, clase C. En combinación con el conector macho SU 10.16 IT con contacto en avance.

Cumple los estrictos requisitos de protección frente al contacto con los dedos de 5,5 mm para redes de TI, conforme a la norma IEC 61800-5-1 para 400 V a tierra.

En comparación con las soluciones convencionales, la sujeción intermedia con autobloqueo (que opcionalmente también admite la fijación mediante tornillo) reduce el espacio necesario en un ancho de paso.

También disponible de manera opcional sin sujeción intermedia con autobloqueo.

**Datos generales para pedido**

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Versión                          | Conector para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°, Conexión bridatornillo, Sección de embornado, máx.: 16 mm <sup>2</sup> |
| Código                           | <a href="#">2627320000</a>   |
| Tipo                             | BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX  |
| GTIN (EAN)                       | 4050118631203  |
| Cantidad                         | 18 Pieza   |
| Valores característicos del IEC: | 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm <sup>2</sup>   |
| producto                         | UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4  |

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Datos técnicos****Homologaciones**

|      |             |
|------|-------------|
| ROHS | Conformidad |
|------|-------------|

**Dimensiones y pesos**

|           |         |
|-----------|---------|
| Peso neto | 55.86 g |
|-----------|---------|

**Conformidad medioambiental del producto**

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Estado de cumplimiento de la directiva RoHS | Conforme con exención |
|---|-----------------------|

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Exención RoHS (si procede/conocida) | 6al |
|-------------------------------------|-----|

|            |                |
|------------|----------------|
| REACH SVHC | Lead 7439-92-1 |
|------------|----------------|

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| SCIP | 8295bd8f-de43-48c8-b6fb-ccac7a7a6168 |
|------|--------------------------------------|

**Parámetros del sistema**

|  |                                      |  |                    |
|--|--------------------------------------|--|--------------------|
| Familia del producto                                   | OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16IT | Tipo de conexión                                       | Conexión de campo  |
| Técnica de conexión de conductores                     | Conección brida-tornillo             | Paso en mm (P)   | 10.16 mm           |
| Paso en pulgadas (P)                                   | 0.400 "                              | Dirección de salida de conductor                       | 180°               |
| Número de polos  | 4                                    | L1 en mm   | 40.64 mm           |
| L1 en pulgadas   | 1.600 "                              | Número de series                                       | 1                  |
| Número de filas de polos                               | 1                                    | Sección nominal  | 16 mm <sup>2</sup> |
| Protección contra contacto según DIN VDE 57106         | protección de dedos                  | Protección contra contacto según DIN VDE 0470          | IP 20              |
| Resistencia de paso                                    | 4,50 mΩ                              | Codificable  | Sí                 |
| Longitud de desaislado                                 | 12 mm                                | Par de apriete para sujeción por tornillo, 0.3 Nm mín. | 0.3 Nm             |
| Par de apriete para sujeción por tornillo, 0.4 Nm máx. |                                      | Par de apriete, min.                                   | 1.2 Nm             |
| Par de apriete, max.                                   | 2 Nm                                 | Tornillo de apriete                                    | M 4                |
| Punta de destornillador normativa                      | DIN 5264, ISO 8764/2-PZ              | Ciclos de enchufado                                    | 25                 |
| Fuerza de inserción/polo, máx.                         | 14.5 N                               | Fuerza de extracción/polo, máx.                        | 14.5 N             |

**Datos del material**

|   |          |   |                |
|---|----------|---|----------------|
| Materiales aislantes  | PA GF    | Color   | negro          |
| Carta de colores (similar)                                    | RAL 9011 | Grupo de materiales aislantes                 | I              |
| Índice de resistencia al encaminamiento ≥ 600 eléctrico (CTI) |          | Moisture Level (MSL)                          |                |
| Grado inflamabilidad según UL 94                              | V-0      | Material de contacto                          | Aleación de Cu |
| Superficie de contacto  | Plateado | Estructura de capas del contacto del conector | ≥ 3 µm Ag      |
| Temperatura de almacenamiento, min.                           | -40 °C   | Temperatura de almacenamiento, max.           | 70 °C          |
| Temperatura de servicio, min.                                 | -50 °C   | Temperatura de servicio, max.                 | 130 °C         |
| Gama de temperatura, montaje, min.                            | -25 °C   | Gama de temperatura, montaje, max.            | 130 °C         |

**Conductores aptos para conexión**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Sección de embornado, mín.                  | 0.2 mm <sup>2</sup> |
| Sección de embornado, máx.                  | 16 mm <sup>2</sup>  |
| Sección de conexión del conductor AWG, min. | AWG 22              |
| Sección de conexión del conductor AWG, máx. | AWG 4               |
| Rígido, mín. H05(07) V-U                    | 0.2 mm <sup>2</sup> |

## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Datos técnicos

|   |                      |
|---|----------------------|
| Rígido, máx. H05(07) V-U                                    | 16 mm <sup>2</sup>   |
| Semirígido, mín H07V-R                                      | 6 mm <sup>2</sup>    |
| semirígido, máx. H07V-R                                     | 16 mm <sup>2</sup>   |
| Flexible, mín. H05(07) V-K                                  | 0.5 mm <sup>2</sup>  |
| Flexible, máx. H05(07) V-K                                  | 16 mm <sup>2</sup>   |
| con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,min.            | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,máx             | 16 mm <sup>2</sup>   |
| con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.                  | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.               | 16 mm <sup>2</sup>   |
| Calibre macho de conformidad con la norma EN 60999 a x b; ø | 5.3mm (B6)           |

|                      |                                   |  |
|----------------------|-----------------------------------|--|
| Conductor embornable | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 0.5 mm <sup>2</sup>                                      |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 14 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H0.5/18 OR</a> recomendado  |
|                      | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 1 mm <sup>2</sup>  |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 15 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H1.0/18 GE</a> recomendado  |
|                      | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 1.5 mm <sup>2</sup>                                      |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 15 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H1.5/18D SW</a> recomendado |
|                      | Longitud de desaislado            | nominal 12 mm  |
|                      | Terminal tubular                  | <a href="#">H1.5/12</a> recomendado                      |
|                      | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 0.75 mm <sup>2</sup>                                     |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 14 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H0.75/18 W</a> recomendado  |
|                      | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 2.5 mm <sup>2</sup>                                      |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 14 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H2.5/19D BL</a> recomendado |
|                      | Longitud de desaislado            | nominal 12 mm  |
|                      | Terminal tubular                  | <a href="#">H2.5/12</a> recomendado                      |
|                      | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 4 mm <sup>2</sup>  |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 12 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H4.0/12</a> recomendado     |
|                      | Longitud de desaislado            | nominal 14 mm  |
|                      | Terminal tubular                  | <a href="#">H4.0/20D GR</a> recomendado                  |
|                      | Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino                                      |
|                      | nominal                           | 6 mm <sup>2</sup>  |
|                      | Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal 14 mm                     |
|                      |                                   | Terminal tubular <a href="#">H6.0/20 SW</a> recomendado  |
|                      | Longitud de desaislado            | nominal 12 mm  |

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Datos técnicos**

|                                   |  |                         |
|-----------------------------------|--|-------------------------|
| Sección de conexión del conductor | Terminal tubular recomendado                             | <a href="#">H6,0/12</a> |
| Terminal tubular                  | Tipo conductor fino nominal                              | 10 mm <sup>2</sup>      |
|                                   | Longitud de desaislado nominal                           | 12 mm                   |
|                                   | Terminal tubular <a href="#">H10,0/12</a> recomendado    |                         |
|                                   | Longitud de desaislado nominal                           | 15 mm                   |
|                                   | Terminal tubular <a href="#">H10,0/22 EB</a> recomendado |                         |
| Sección de conexión del conductor | Tipo conductor fino nominal                              | 16 mm <sup>2</sup>      |
| Terminal tubular                  | Longitud de desaislado nominal                           | 12 mm                   |
|                                   | Terminal tubular <a href="#">H16,0/12</a> recomendado    |                         |
|                                   | Longitud de desaislado nominal                           | 15 mm                   |
|                                   | Terminal tubular <a href="#">H16,0/22 GN</a> recomendado |                         |

Texto de referencia

La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.

**Datos nominales conformes a IEC**

|  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| testado según la norma   | IEC 60664-1, IEC 61984 | Corriente nominal, número de polos mín. 78.3 A (Tu=20 °C)             |
| Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)                                   | 67.9 A                 | Corriente nominal, número de polos mín. 70.6 A (Tu=40 °C)             |
| Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)                                   | 61.3 A                 | Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2  |
| Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2                | 1000 V                 | 1000 V  |
| Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2                 | 6 kV                   | Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3 |
| Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3 | 8 kV                   | Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2 |
| Distancia de fuga, mín.  | 15.1 mm                | Resistencia a corrientes de corta duración                            |
|  |                        | 3 x 1s mit 1000 A   |
|  |                        | Distancia mín.  |
|  |                        | 15.1 mm   |

**Datos nominales según CSA**

|  |       |   |       |
|--|-------|---|-------|
| Tensión nominal (Use Group B / CSA)                | 600 V | Tensión nominal (Use Group C / CSA)               | 600 V |
| Tensión nominal (Use group D / CSA)                | 600 V | Intensidad nominal (Use Group B / CSA)            | 60 A  |
| Intensidad nominal (Use Group C / CSA)             | 60 A  | Intensidad nominal (Use Group D / CSA)            | 5 A   |
| Sección de conexión del conductor AWG 22 AWG, mín. |       | Sección de conexión del conductor AWG 4 AWG, máx. |       |

**Datos nominales según UL 1059**

|  |       |   |       |
|--|-------|---|-------|
| Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)            | 600 V | Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)           | 600 V |
| Tensión nominal (Use Group D / UL 1059)            | 600 V | Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)        | 60 A  |
| Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)         | 60 A  | Intensidad nominal (Use Group D / UL 1059)        | 5 A   |
| Sección de conexión del conductor AWG 22 AWG, mín. |       | Sección de conexión del conductor AWG 4 AWG, máx. |       |

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Datos técnicos****Embalaje**

|                 |           |             |           |
|-----------------|-----------|-------------|-----------|
| Longitud de VPE | 351.00 mm | Anchura VPE | 135.00 mm |
| Altura de VPE   | 61.00 mm  |             |           |

**Indicación importante**

Conformidad con IPC Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estándares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las características especificadas en la hoja técnica o, según el producto, con las características decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.

## Notas

- Additional variants on request
- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

**Clasificaciones**

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 8.0    | EC002638    | ETIM 9.0    | EC002638    |
| ETIM 10.0   | EC002638    | ECLASS 14.0 | 27-46-02-02 |
| ECLASS 15.0 | 27-46-02-02 |             |             |

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Dibujos**

**Imagen de producto**

---



## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Accesorios

### Elementos de codificación



La técnica de conexión enchufable para la electrónica de potencia está optimizada para la moderna técnica de accionamiento, por ejemplo arrancadores motor, convertidores de frecuencia y servovariadores. OMNIMATE Power establece normas gracias a una seguridad mejorada y a soluciones innovadoras como el soporte de apantallado enchufable, los contactos de señal integrados o el manejo con una sola mano.

Las 3 series de productos le ofrecen otras ventajas adicionales:

- Escalabilidad adecuada a cada aplicación: desde la compacta conexión de 4 mm<sup>2</sup> para 29 A (IEC) o 20 A (UL) hasta la robusta conexión de 16 mm<sup>2</sup> para 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Aplicación ilimitada de hasta 1000V (IEC) o 600 V (UL)
- Múltiples opciones de fijación optimizadas para cada aplicación

Nuestro servicio:

diseñe fácilmente sus conexiones enchufables mediante el configurador de producto.

### Datos generales para pedido

|            |                            |  |
|------------|----------------------------|--|
| Tipo       | KO BU/SU10.16HP BK         | Versión  |
| Código     | <a href="#">1824410000</a> | Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, negro, |
| GTIN (EAN) | 4032248326716              | Número de polos: 1   |
| Cantidad   | 50 ST                      |  |
| Tipo       | KO BU/SU10.16HP WT         | Versión  |
| Código     | <a href="#">2592600000</a> | Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación,        |
| GTIN (EAN) | 4050118717389              | natural, Número de polos: 1  |
| Cantidad   | 50 ST                      |  |

### Destornillador de pala plana



Destornillador para tornillos de cabeza ranurada con cuña redonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, accionamiento según DIN 5264, ISO 2380/1, punta de cromo superior, mango blando SoftFinish

### Datos generales para pedido

|            |                            |                                |
|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Tipo       | SDS 0.8X4.5X125            | Versión                        |
| Código     | <a href="#">9009020000</a> | Destornillador, Destornillador |
| GTIN (EAN) | 4032248266883              |                                |
| Cantidad   | 1 ST                       |                                |

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Accesorios****Destornillador de estrella, tipo Phillips**

Destornillador para tornillos de estrella, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2- PH, accionamiento según ISO 8764- PH, punta cromo superior, mango blando SoftFinish

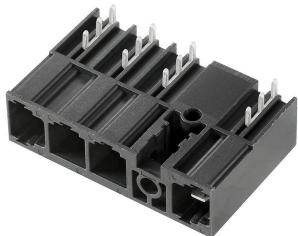
**Datos generales para pedido**

|            |                            |                                |
|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Tipo       | SDK PH1                    | Versión                        |
| Código     | <a href="#">9008480000</a> | Destornillador, Destornillador |
| GTIN (EAN) | 4032248056477              |                                |
| Cantidad   | 1 ST                       |                                |

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Contrapiezas****SU 10.16IT 270MSF**

Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.  
 Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.  
 Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

**Datos generales para pedido**

|            |                            |  |
|------------|----------------------------|--|
| Tipo       | SU 10.16IT/04/270MSF2 3... | Versión  |
| Código     | <a href="#">2630220000</a> | Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, Conexión por soldadura |
| GTIN (EAN) | 4050118633894              | THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de  |
| Cantidad   | 36 ST                      | soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja                       |

**SU 10.16IT 90MSF**

Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.  
 Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
 La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.  
 Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

**Datos generales para pedido**

|            |                            |  |
|------------|----------------------------|--|
| Tipo       | SU 10.16IT/04/90MSF2 3...  | Versión  |
| Código     | <a href="#">2630150000</a> | Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, Conexión por soldadura |
| GTIN (EAN) | 4050118633825              | THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de   |
| Cantidad   | 36 ST                      | soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja                       |